

**Poland-Sławno: Credit granting services**

OJ S 145/2023 31/07/2023

**Contract notice****Services****Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

**Section I: Contracting authority**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: Gmina Sławno

National registration number: 4990523666

Postal address: ul. I Pułku Ułanów 11

Town: Sławno

NUTS code: PL426 Koszaliński

Postal code: 76-100

Country: Poland

Contact person: Daria Anna Dawid - Nowacka

E-mail: [sekretariat@gminaslawno.pl](mailto:sekretariat@gminaslawno.pl)

Telephone: +48 598107526

Fax: +48 598107526

**Internet address(es):**Main address: <http://ug.slawno.ibip.pl/public>**I.3. Communication**

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://ezamowienia.gov.pl/mp-client/search/list/ocds-148610-255f7a1c-2ac2-11ee-9aa3-96d3b4440790>

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <https://ezamowienia.gov.pl/mp-client/search/list/ocds-148610-255f7a1c-2ac2-11ee-9aa3-96d3b4440790>

Tenders or requests to participate must be submitted to the abovementioned address

**I.4. Type of the contracting authority**

Regional or local authority

**I.5. Main activity**

General public services

**Section II: Object**

---

**II.1. Scope of the procurement****II.1.1. Title**

Udzielenie i obsługa kredytu bankowego na finansowanie planowanego deficytu budżetu w roku 2023 do kwoty 3.500.000,00 zł

Reference number: RSSA.271.16.2023

**II.1.2.**

**Main CPV code**

66113000 Credit granting services

**II.1.3. Type of contract**

Services

**II.1.4. Short description**

Przedmiot zamówienia obejmuje udzielenie i obsługę kredytu bankowego na finansowanie planowanego deficytu budżetu w roku 2023 do kwoty 3.500.000,00 zł.

**II.1.5. Estimated total value****II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: no

**II.2. Description****II.2.3. Place of performance**

NUTS code: PL426 Koszaliński

Main site or place of performance: Gmina Sławno

**II.2.4. Description of the procurement**

Przedmiot zamówienia obejmuje udzielenie i obsługę kredytu bankowego na finansowanie planowanego deficytu budżetu w roku 2023 do kwoty 3.500.000,00 zł zgodnie z wymienionymi poniżej warunkami:

1. Oprocentowanie kredytu zmienne i winno obowiązywać w okresach, za które naliczane będą odsetki, oparte o stawkę WIBOR 1M z ostatniego dnia notowania w miesiącu poprzedzającym okres odsetkowy.
2. Okres wykorzystania kredytu w formie przelewu środków na rachunek bankowy Gminy w Banku Spółdzielczym w Sławnie jednorazowo: 3.500.000,00 zł – najpóźniej do 5 dni roboczych od dnia złożenia zapotrzebowania przez Zamawiającego. Ostateczny termin wykorzystania kredytu upływa w dniu 27.12.2023 r.
3. Okres spłaty kredytu:
  - 1) okres karencji spłaty kapitału – do dnia 30 kwietnia 2024 r.
  - 2) spłata kapitału w 10 ratach – od dnia 30 kwietnia 2024 r. do dnia 30 kwietnia 2033 r.
4. Harmonogram spłat kapitału w PLN:
  - 1) 30.04.2024 – 350 000,00;
  - 2) 30.04.2025 – 350 000,00;
  - 3) 30.04.2026 – 350 000,00;
  - 4) 30.04.2027 – 350 000,00;
  - 5) 30.04.2028 – 350 000,00;
  - 6) 30.04.2029 – 350.000,00;
  - 7) 30.04.2030 – 350 000,00;
  - 8) 30.04.2031 – 350 000,00;
  - 9) 30.04.2032 – 350 000,00;
  - 10) 30.04.2033 – 350 000,00.
5. Spłata odsetek miesięcznie (miesiąc kalendarzowy) od dnia wykorzystania kredytu – płatnych do dnia 15-go następnego miesiąca.
6. Termin spłaty raty kredytu uznany zostanie za zachowany w momencie wpływu środków na konto należące do Wykonawcy najpóźniej w dniu wyznaczonym do spłaty. W przypadku, gdy termin spłaty przypada na dzień ustawowo wolny od pracy, za dzień spłaty uznaje się następną dzień, który nie jest dniem wolnym.

7. Możliwość przedterminowej spłaty kredytu bez ponoszenia dodatkowych prowizji (kosztów) z naliczeniem odsetek do dnia spłaty kredytu, a nie do dnia obowiązywania umowy.
8. Zabezpieczenie spłaty kredytu stanowić będzie weksel własny in blanco wraz z deklaracją wekslową podpisaną przez kredytobiorcę z kontrasygnatą skarbnika.
9. Informacje dotyczące zdolności kredytowej Gminy Sławno udostępnione są na stronie <http://ug.slawno.ibip.pl/public/>.
10. Podpisanie umowy z Wykonawcą nastąpi w siedzibie Zamawiającego.
11. Zamawiający na wniosek Banku może udostępnić inne informacje dotyczące zdolności kredytowej Gminy Sławno.

#### **II.2.5. Award criteria**

Criteria below

Quality criterion - Name: Czas uruchomienia kredytu od dnia złożenia wniosku przez Zamawiającego / Weighting: 40,00

Price - Weighting: 60,00

#### **II.2.6. Estimated value**

#### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

End: 30/04/2033

This contract is subject to renewal: no

#### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

#### **II.2.11. Information about options**

Options: no

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

#### **II.2.14. Additional information**

### **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

#### **III.1. Conditions for participation**

##### **III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions:

Zamawiający nie precyzuje w tym zakresie żadnych wymagań, których spełnienie wykonawca zobowiązany jest wykazać w sposób szczególny.

##### **III.1.2. Economic and financial standing**

List and brief description of selection criteria:

Zamawiający nie precyzuje w tym zakresie żadnych wymagań, których spełnienie wykonawca zobowiązany jest wykazać w sposób szczególny.

##### **III.1.3. Technical and professional ability**

List and brief description of selection criteria:

Zamawiający nie precyzuje w tym zakresie żadnych wymagań, których spełnienie wykonawca zobowiązany jest wykazać w sposób szczególny.

## **III.2. Conditions related to the contract**

### **III.2.2. Contract performance conditions**

1. Istotne postanowienia umowy zostały określone w Rozdziale III Opis przedmiotu zamówienia.
2. Wykonawca, którego oferta została uznana za najkorzystniejszą jest zobowiązany do zawarcia umowy w terminie, o którym mowa w art. 264 ustawy Pzp.
3. Wykonawca sporządza projekt umowy kredytowej z uwzględnieniem warunków zawartych w SWZ oraz treści oferty, na własny koszt.
4. Zamawiający nie przewiduje możliwości dokonania zmiany postanowień umowy na podstawie art. 455 ustawy Pzp.

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Description**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Open procedure

#### **IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

#### **IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

### **IV.2. Administrative information**

#### **IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

Date: 07/09/2023 Local time: 09:30

#### **IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

#### **IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

Polish

#### **IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

Tender must be valid until: 05/12/2023

#### **IV.2.7. Conditions for opening of tenders**

Date: 07/09/2023 Local time: 10:00

Place:

Urząd Gminy Sławno, ul. I Pułku Ułanów 11, 76-100 Sławno przy użyciu platformy e-Zamówienia: <https://ezamowienia.gov.pl>

## **Section VI: Complementary information**

---

### **VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

### **VI.3. Additional information**

1. W postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego komunikacja między Zamawiającym, a Wykonawcami odbywa się przy użyciu Platformy e-Zamówienia, która jest dostępna pod adresem <https://ezamowienia.gov.pl>.
2. Korzystanie z Platformy e-Zamówienia jest bezpłatne.

3. Adres strony internetowej prowadzonego postępowania (link prowadzący bezpośrednio do widoku postępowania na Platformie e-Zamówienia): <https://ezamowienia.gov.pl/mp-client/search/list/ocds-148610-255f7a1c-2ac2-11ee-9aa3-96d3b4440790>.
4. Postępowanie można wyszukać również ze strony głównej Platformy e-Zamówienia (przycisk „Przełączaj postępowania/konkursy”).
5. Identyfikator (ID) postępowania na Platformie e-Zamówienia: ocds-148610-255f7a1c-2ac2-11ee-9aa3-96d3b4440790.
6. Wykonawca zamierzający wziąć udział w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego musi posiadać konto podmiotu „Wykonawca” na Platformie e-Zamówienia. Szczegółowe informacje na temat zakładania kont podmiotów oraz zasady i warunki korzystania z Platformy e-Zamówienia określa Regulamin Platformy e-Zamówienia, dostępny na stronie internetowej <https://ezamowienia.gov.pl> oraz informacje zamieszczone w zakładce „Centrum Pomocy”.
7. Przeglądanie i pobieranie publicznej treści dokumentacji postępowania nie wymaga posiadania konta na Platformie e-Zamówienia ani logowania.
8. Sposób sporządzenia dokumentów elektronicznych lub dokumentów elektronicznych będących kopią elektroniczną treści zapisanej w postaci papierowej (cyfrowe odwzorowania) musi być zgodny z wymaganiami określonymi w rozporządzeniu Prezesa Rady Ministrów w sprawie wymagań dla dokumentów elektronicznych.
9. Dokumenty elektroniczne, o których mowa w § 2 ust. 1 rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów w sprawie wymagań dla dokumentów elektronicznych, sporządza się w postaci elektronicznej, w formatach danych określonych w przepisach rozporządzenia Rady Ministrów w sprawie Krajowych Ram Interoperacyjności, z uwzględnieniem rodzaju przekazywanych danych i przekazuje się jako załączniki. W przypadku formatów, o których mowa w art. 66 ust. 1 ustawy Pzp, ww. regulacje nie będą miały bezpośredniego zastosowania.
10. Informacje, oświadczenia lub dokumenty, inne niż wymienione w § 2 ust. 1 rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów w sprawie wymagań dla dokumentów elektronicznych, przekazywane w postępowaniu sporządza się w postaci elektronicznej:
  - 1) w formatach danych określonych w przepisach rozporządzenia Rady Ministrów w sprawie Krajowych Ram Interoperacyjności (i przekazuje się jako załącznik), lub
  - 2) jako tekst wpisany bezpośrednio do wiadomości przekazywanej przy użyciu środków komunikacji elektronicznej (np. w treści wiadomości e-mail lub w treści „Formularza do komunikacji”).
11. Jeżeli dokumenty elektroniczne, przekazywane przy użyciu środków komunikacji elektronicznej, zawierają informacje stanowiące tajemnicę przedsiębiorstwa w rozumieniu przepisów ustawy z dnia 16 kwietnia 1993 r. o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji (Dz. U. z 2022 r., poz. 2233 z późn. zm.) wykonawca, w celu utrzymania w poufności tych informacji, przekazuje je w wydzielonym i odpowiednio oznaczonym pliku, wraz z jednoczesnym zaznaczeniem w nazwie pliku „Dokument stanowiący tajemnicę przedsiębiorstwa”.

#### **VI.4. Procedures for review**

##### **VI.4.1. Review body**

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza

Postal address: ul. Postępu 17A

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)

Telephone: +48 224587801

Fax: +48 224587800

Internet address: <http://www.uzp.gov.pl>

#### **VI.4.3. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures:

1. Środki ochrony prawnej przysługują wykonawcy, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu zamówienia oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez zamawiającego przepisów ustawy.
2. Środki ochrony prawnej wobec ogłoszenia wszczynającego postępowanie o udzielenie zamówienia oraz dokumentów zamówienia przysługują również organizacjom wpisanym na listę, o której mowa w art. 469 pkt 15 Pzp, oraz Rzecznikowi Małych i Średnich Przedsiębiorców.
3. W postępowaniu odwołanie przysługuje na:
  - 1) niezgodną z przepisami ustawy czynność zamawiającego, podjętą w postępowaniu o udzielenie zamówienia, w tym na projektowane postanowienie umowy
  - 2) zaniechanie czynności w postępowaniu o udzielenie zamówienia, do której zamawiający był obowiązany na podstawie ustawy
4. Odwołanie wnosi się do Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej.
5. Odwołujący przekazuje zamawiającemu odwołanie wniesione w formie elektronicznej albo postaci elektronicznej albo kopię tego odwołania, jeżeli zostało ono wniesione w formie pisemnej, przed upływem terminu do wniesienia odwołania w taki sposób, aby mógł on zapoznać się z jego treścią przed upływem tego terminu.
6. Domniemywa się, że zamawiający mógł zapoznać się z treścią odwołania przed upływem terminu do jego wniesienia, jeżeli przekazanie odpowiednio odwołania albo jego kopii nastąpiło przed upływem terminu do jego wniesienia przy użyciu środków komunikacji elektronicznej.
7. Odwołanie wnosi się w terminie:
  - 1) 10 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana przy użyciu środków komunikacji elektronicznej,
  - 2) 15 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana w sposób inny niż określony w pkt 1.
8. Odwołanie wobec treści ogłoszenia wszczynającego postępowanie o udzielenie zamówienia lub wobec treści dokumentów zamówienia wnosi się w terminie 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia dokumentów zamówienia na stronie internetowej.
9. Odwołanie w przypadkach innych niż określone w ust. 7 i 8 wnosi się w terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia.
10. Jeżeli zamawiający mimo takiego obowiązku nie przesłał wykonawcy zawiadomienia o wyborze najkorzystniejszej oferty, odwołanie wnosi się nie później niż w terminie:
  - 1) 30 dni od dnia publikacji w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenia o udzieleniu zamówienia,
  - 2) 6 miesięcy od dnia zawarcia umowy, jeżeli zamawiający nie opublikował w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenia o udzieleniu zamówienia.

#### **VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Urząd Zamówień Publicznych

Postal address: ul. Postępu 17A

Town: Warszawa

Postal code: 02-676  
Country: Poland  
Telephone: +48 224587801  
Fax: +48 224587800  
Internet address: <http://www.uzp.gov.pl>

**VI.5. Date of dispatch of this notice**

26/07/2023